

BIBLIÁNK

☞ A MAGYAR BIBLIATÁRSULAT HÍRLEVELE ☞

XIII. ÉVFOLYAM 2. SZÁM • 2013. DECEMBER

Tartalom: A Kálvin Kiadó újdonságaiból ajánljuk • Köszöntés az Olvasónak!
• Amenekültmissziós kiállításról írták • Beszélgetés a United Bible Societies munkatársával • Száz új bibliafordítás ezer nap alatt • Kampány a Biblia olvasásáért 2014-ben • Napi bibliaolvasás okostelefonnal • Ismét kaptak Bibliát a kilencedikesek • A Csillagponton jártunk • Segítség a gyülekezeti iratmissziók számára • Beszámoló korábbi adománygyűjtő akciónkról • Új adománygyűjtő akciónk meghirdetése • Bibliahírek a nagyvilágból



*Új adománygyűjtő akciónk:
Az első mari nyelvű Újszövetség-kiadás támogatása*





Győri Katalin–Gellén Sára

Az első karácsony

Ez a gyermekeknek szóló könyv úgy vezet végig Jézus születésének eseményein, hogy hű marad a bibliai történethez, és közel hozza azt a mai gyermekek világához. Jézus Krisztus Isten legnagyobb ajándéka, az ő születéséről szól a karácsony ünnepe. Angyalok hozták híret, pásztorok imádták, hatalmasok és királyok félték, csillag vezette bölcsek ajándékokkal hódoltak előtte. Győri Katalin elbeszélése Gellén Sára rajzaival.

A menekültmissziós kiállításról írták

Jövevény voltam, és befogadtatok...

Élménybeszámoló a Bibliatársulat menekültmissziós vándorkiállításáról

Az idén elkészült menekültmissziós kiállítás egész évben járta az országot. Megfordult többek között Békésszentandráson, Szegeden, Berekfürdőn, Orosházán, Füzesgyarmaton, Köröstarcsán, Debrecenben, Mezőberényben, és Eleken is. Hadd idézzük Strifler Józsefné eleki gondnok szavait a kiállításról:

„2013. október 27-én abban a megtiszteltetésben volt részünk, hogy az eleki református gyülekezetben is megtekinthettük a *Jövevény voltam, és befogadtatok...* című kiállítást. Az igényesen megjelenített, szakszerűen összefoglalt bibliai történeteken keresztül megismerhettük, hogy a bibliai emberek földi sorsukat nézve kínban, üldöztetésben, hátrátételben élő emberek voltak. Mire végigolvastuk a táblákat, megértettük, hogy Isten népe is jövevényként él a földön. De minden hívő ember boldog lehet, mert van valami biztos, valami sziklaszilárd, ami a jövevények életét, Isten földi, küzdő Egyházának az életét megalapozza, bearanyozza, szentté teszi. Ez pedig az, amit Jézus Krisztus ad.

Meghatottan, lelkiileg feltöltődve ment el mindenki a kiállításról. Köszönjük, hogy megtekinthettük!”



„Benne élet volt, és az élet volt az emberek világossága” (Jn 1,4)

Az Élet szót gyakran írjuk nagybetűvel, mert nincs ennél fontosabb dolog. Hitünk szerint mindannyiunk élete Isten, a Teremtő ajándéka. Ezért vigyáznunk kell a magunk életére éppúgy, mint a mások életére. Sőt, az emberen kívül a növény- és állatvilág is a teremtettség része, velük sem lehet meggondolatlanul bánni. Ma már a világi jogrend is tiltja az állatok kínzását, vagy a növények fölösleges pusztítását.

Ha az élet a legnagyobb érték itt a földön, akkor meg kell tanulnunk élni.

Milyen sok ismeretre tehet szert korunk ifjú nemzedéke a digitális technika állandó fejlődése révén! De vajon megtanulnak-e élni, helyesen élni?

Amikor az evangéliumban azt olvasuk, hogy „benne élet volt”, akkor a szerző, János magáról Jézusról vallja, hogy benne élet volt. Ez a vallomása azt jelenti, hogy Jézustól tanulhatjuk meg, hogyan kell élni, és mi az értelmes élet.

Érdemes számba venni azt, hogy mire gondol az evangélista ezzel a különös kijelentéssel.

Ez mindenekelőtt azt jelzi, hogy az élet több, mint amit mi látunk belőle. Nem csupán mindennapi kenyér, nem is csupán jó légkörű otthon vagy szívesen végzett munka, hanem jó barátok közössége, meghitt beszélgetés, a természet szépségében való gyönyörködés, a szülők gondoskodó szeretete, a hitves

hűsége és kitartó mellénk állása. Annak megélése, hogy minket elfogadnak hibáinkkal és erényeinkkel együtt, ahogy Jézus is elfogad minket, minden feltétel nélkül. Tehát az élet Jézussal közösségben való élet.

Sőt, azt is jelzi, hogy ez a földi élet csak töredéke, egy része annak a teljes életnek, amit Jézus ígér a benne hívőknek. Ezért Ő búzamag módjára elhal, s belőle új élet, az örök élet sarjad.

Ez az Élet, Jézus élete maga a világosság. Méltán imádkozza Assisi Ferenc: „bennem sötétség van, Benned világosság”. Melyikünk ne rettent volna meg saját sötét gondolatai, zabolátlan érzelmei, gonosz indulatai, önző cselekedetei, lávaként kitörő, mindent felégető szavai miatt?

Bizony, bennünk sötétség van, gyakran téves ismeret árnyékolja látásunkat, máskor hamis világlátás érlel bennünk pesszimista szemléletet.

Ezért szükségünk van Jézus igéjére, amely világosságot ébreszt gondolkozásunkban, és megtanít a világosságban járni. Az Ő fénye egyszerre mutat utat, és felhevíti szívünket az Atya dicsőítésére, és embertársaink iránti örömszerzésre – karácsony közeledtével különösen is.

Ezekkel a gondolatokkal kívánok a Magyar Bibliatársulat Alapítvány Kuratóriuma és munkatársai nevében boldog karácsonyt minden olvasónknak.

D. Szebik Imre

ny. püspök, a MBTA elnöke

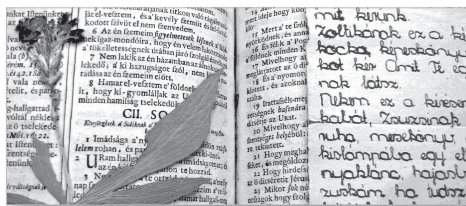
Beszélgetés Claire Bedot asszonnyal, a Bibliatársulatok Világszövetsége munkatársával



A Bibliatársulatok Világszövetsége (United Bible Societies – UBS) a világ több mint 200 országában működő 146 nemzeti bibliatársulatot fogja össze. Ez a 146 bibliatársulat együttesen a Biblia legnagyobb fordítója, kiadója és terjesztője a világon. Az UBS kelet-európai és közel-keleti országokban folyó munkáját felügyeli Claire Bedot asszony, aki október első napjaiban több napos látogatást tett a Magyar Bibliatársulat Alapítványánál, ahol tájékozódott az alapítvány és a tag-egyházak bibliamunkájáról.

Először látogatott el személyesen a Magyar Bibliatársulat Alapítványhoz. Mesgostaná az első benyomásait?

Azonnal nagy hatást tett rám a Magyar Bibliatársulat lelkes tevékenysége. Korábban már ismertem Pecsuk Ottó főtáitkár úr bibliamunka iránti elkötelezett tevékenységét. Ez volt a Magyar Biblia-



társulat Alapítványról alkotott előzetes képem, s ebben nem ért csalódás. Azon az alapítványi ülésen, amelyre meghívást kaptam, örömmel láttam a tárgyalóasztal körül körül a nagy számban megjelent kuratóriumi tagokat, ami megmutatta számomra a tag-egyházak élénk érdeklődését a közös munka iránt.

2014-ben zárul Magyarországon az új bibliafordítással kapcsolatos munka az UBS támogatásával. A Magyar Bibliatársulat az elkövetkező évekre a Bibliával kapcsolatos hagyományos terjesztési és népszerűsítési feladatok mellett további elképzelésekkel is rendelkezik. Lát további együttműködési lehetőségeket az UBS és a Magyar Bibliatársulat között?



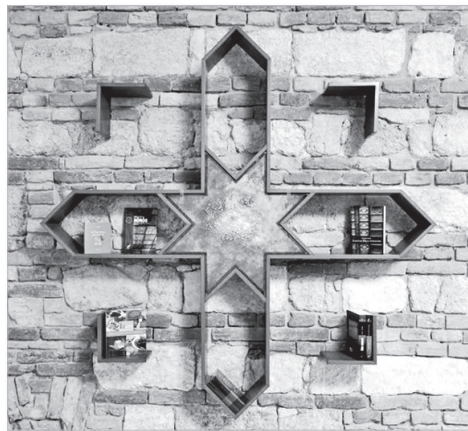
Természetesen az UBS minden lehetőséget megragad, hogy bátorítsa Magyarországon a Bibliával kapcsolatos projekteket. Többek között ez is felelősségi körömbbe tartozik. Az eddigi eredményektől

Claire Bedot egyiptomi gyerekek körében

is el vagyok ragadtatva, csakúgy, mint a jövődre vonatkozó tervektől, például a budapesti Biblia Múzeum teljes megújításától, valamint a Biblia élményszerűbb bemutatásától. Örömmel hallottam első látogatásom során az erre vonatkozó terveket, valamint a múzeumban kiállított ősi magyar nyelvű Bibliákról mesélt történeteket.

A projekteket ma már nem az UBS, hanem az egyes nemzeti bibliatársulatok finanszírozzák. Remélem, hogy érzékelik, milyen fontos a Magyar Bibliatársulat projektjeinek a támogatása. Ez a bibliatársulat egyáltalán nem erőtlén, az utóbbi 20 évben egyre érettebbé vált, de tudom azt is, hogy több támogatással még többet tehetne.

a legnehezebb az észak-afrikai és a közel-keleti helyzet. Azok az Olvasók, akik még emlékeznek a kommunista idők Magyarországra, biztosan tudják, mi-



Ön az UBS-ben nemcsak a magyarországi kapcsolatokért, hanem több más országért felel. Jelenleg hol a legnehezebbek a feltételek Isten igéjének fordítói és terjesztői számára?

Nem könnyű a kérdés, hiszen több olyan ország is van, ahol most kihívást jelent a bibliamunka. Azt mondanám, hogy

ilyen nehéz várni a vágyott Bibliára, ha a korlátozások miatt bátorság kell még a keresztény lét megéléséhez is. Biztosan hallottak az egyiptomi eseményekről, ahol több templomot és a bibliatársulat két könyvesboltját felgyújtották az elmúlt hónapokban. Ne feledkezzenek meg imádkozni a közel-keleti testvéreinkért!

Köszönöm a beszélgetést.

Tevékenységét imádságainkkal kísérjük.

Én is köszönöm a beszélgetést, a kedves fogadtatást Magyarországon, valamint imáikat a nemzetközi és magyarországi bibliamunkáért. Kívánom Isten további áldását a Bibliatársulat és a magyar egyházak munkájára.

*Dr. Zsugyel János
Az MBTA kurátora*

*Száz új bibliafordítás ezer nap alatt:
a Bibliatársulatok Világszövetségnek
(United Bible Societies) vállalása*



A Bibliatársulatok Világszövetsége megújult szervezeti háttérrel és missziói célkitűzésekkel kezdte meg a 2016-os világgyűlést tartó hároméves periódust. A Világszövetséget vezető világtanács 2013. október 14–18. között, az angliai Swindonban tartott ülésén a következő területeket jelölte meg kiemelt fontosságúként: bibliafordítás (100 új bibliafordítás elkészítése a következő három évben), bibliamisszió a fiatalok között, digitális könyvkiadás fejlesztése és az írástudatlanság elleni küzdelem az UNESCO elismert partnereként.

A Bibliatársulatok Világszövetsége 1946-ban alakult abból a célból, hogy összefogja a világszerte folyó bibliamissziós munkát. Ez a munka 1804-ben kezdődött, a Brit és Külföldi Bibliatár-

sulat megalakulásával. Magyarországon is a Brit és Külföldi Bibliatársulat látta el a bibliamunkát az 1830-as évektől a második világháborúig, majd 1949-től a Bibliatanács, 1992-től pedig a Magyar Bibliatársulat e munka felelőse 12 magyarországi egyház megbízásából. A United Bible Societies vezetését hagyományosan mindig a nagy nyugati keresztyén államok bibliatársulatai adták. A világkeresztyénségben bekövetkezett globális változások azonban jelenleg már ebben a szervezetben is tükröződnek: a világtanács vezetését ettől az évtől a brazil és a ghánai bibliatársulatok képviselői vették át.

Pecsuk Ottó

2014-ben megjelenik az új fordítású Biblia legújabb revíziója. 2017-ben pedig a reformáció 500. évfordulóját ünnepeljük. A két dátum közötti években a Magyar Bibliatársulat a bibliaolvasást szeretné népszerűsíteni. Kampányunk jelmondata ez lesz: „A Biblia mindenkié!”

Nem csupán figyelemfelkeltő kampányra gondoltunk, hanem egyszerűen „gondoskodóra” is. Egy erre a célra létrehozott honlapon keresztül szeretnénk azokkal tartani a kapcsolatot, akik már olvassák a Bibliát, de kérdéseik, gondjaik vannak a Biblia megértésével. Fel szeretnénk venni a kapcsolatot azokkal is, akik csak tervezik, hogy bibliaolvasókká válnak, vagy egyszerű érdeklődők.



A honlapot okostelefon- és tabletalkalmazás is kiegészíti majd. A kampány eszközei lesznek természetesen a hagyományos kommunikációs eszközök is: hirdetések, cikkek az egyházi és vilá-

gi nyomtatott sajtóban, plakátok és szóróanyagok.

Terveink szerint az új fordítású revideált Bibliával először a Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválon lépünk a nagyközönség elé. Tagegyházaink és támogatóink körében pedig 2014. április 27-én este egy hálaadó istentiszteleten köszönnénk meg Istennek azt a gondoskodást, amellyel végigvezetett bennünket a bibliarevízió hosszú útján.

Kókai Nagy Viktor

YouVersion – napi bibliaolvasás okostelefonnal

YouVersion

A digitalizálódó világban egyre nagyobb az igény arra, hogy a Biblia a legújabb eszközökön is elérhető legyen. Ebben próbál segíteni a Bibliatársulatok Világszövetsége (UBS) közreműködésével fejlesztett YouVersion nevű okostelefon-alkalmazás, mely a legnépszerűbb bibliai applikációk egyike a világon. A YouVersion nem csupán nagyszámú idegen nyelvű fordításhoz kínál hozzáférési lehetőséget, hanem a napi bibliaolvasásban is igyekszik hasznos segítséget nyújtani. Használatával

rengeteg bibliaolvasási terv, „vezérfonal” közül választhatunk, vagy akár a sajátunkat is összeállíthatjuk. A magyar fordítások között jelenleg csak a Károli (1908) szerepel az adatbázisban, de hamarosan elérhető lesz az új fordítás (1990), illetve megjelenése után a készülő revideált új fordítás is. A magyar nyelvű felhasználói felületet is szeretnénk tökéletesíteni a közeljövőben. Reméljük, hogy Isten igéje ezen az eszközön is sokak számára válik majd áldássá.

Göndöcz Miklós



A Magyar Bibliatársulat 2013-ban is támogatta a református egyház azon kezdeményezését, amely alapján új fordítású bibliákat kaphattak határon túli és magyarországi egyházi középiskolákban tanuló kilencedikes diákok.

A református egyház gyűjtésének és a Bibliatársulat akciójának köszönhetően 2012-ben közel 4000 darab Biblia jutott el a gimnazistákhoz, mintegy hat és fél millió forint értékben. 2013-ban a Magyar Bibliatársulat másfél millió forintnyi Bibliával támogatta a programot, ebből 900 példányt tudtunk adományozni a kilencedikeseknek.

Ebben az évben a következő iskolák diákjai juthattak hozzá a missziói célból adományozott könyvekhez: a budapesti Sylvester János Református Gimnázium;

um; a Dunavecsei Református Kollégium Bella István Gimnázium; a Dunavecsei Református Kollégium Mezőföld Gimnázium és Szakiskola; a váci Bernáth Kálmán Református Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakközépiskola; a neszmélyi Lau-nai Miklós Református Általános Iskola, Alapfokú Művészeti Iskola, Szakképző Is-

kola és Művészeti Szakközépiskola; a hevesi Eötvös József Református Középiskola, Szakiskola és Kollégium; a sárospataki Vay Miklós Református Szakképző Iskola; a kisújszállási Móricz Zsigmond Református Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium; és a kazincbarcikai Irinyi János Református Szakközépiskola és Diákotthon.

Nagyon fontosnak tartjuk, hogy az itt tanuló kilencedikesek ne csak azt érezzék, hogy tanulmányi elvárás feléjük a Biblia mint irodalmi, történelmi és kulturális érték megismerése, hanem azt is, hogy a Magyar Bibliatársulat támogatói fontosnak tartják a Biblia olvasását, megismerését Isten élő igéjeként, és a bibliák adományozásával szeretettel buzdítják őket mindekre.

Munkatársunktól

A kétévente megrendezett református ifjúsági találkozó, a Csillagpont idén Mezőtúron várta a fiatalok ezreit. Szokásunkhoz híven idén is részt vettünk az eseményen, ezúttal nemcsak a Kálvin Kiadóval, hanem a Református Missziós Központtal közösen. Az idei jelenlétünk különlegességét az adta, hogy bemutathattuk a Lehetőségek Piacán a „Jövevény voltam, és befogadtatok...” (Menekültek a Bibliában) című kiállításunkat, amelyet a Református Menekültmisszióval közösen igyekszünk minél szélesebb körben megismertetni hazánkban. Az érdeklődők nemcsak a menekültkérdéssel kapcsolatos bibliai látásmóddal, az akkori és mai menekültek életébe történő bepillantással lehettek gazdagabbak, hanem a kiállításhoz készült feladatlap helyes

kitöltése után ajándékkönyvekkel, magyar és idegen nyelvű bibliákkal is.

Emellett más kiadványainkat is bemutattuk, amelyeket a Kálvin Kiadó standjánál kedvezményes áron vásárolhattak meg az érdeklődők. A legkisebbeket színes ceruzákkal, zsírkrétával és rajzlappal felszerelve vártuk.

Göndöcz Miklós



Könyvek által – Isten országa épülésére Segítség a gyülekezeti iratmisszió számára

A Harmat Kiadó, a Kálvin Kiadó és a Luther Kiadó támogatásával az IFUA Nonprofit Partner nevű cég a nyár folyamán egy gyülekezeti iratterjesztések fejlesztését, segítségét célul kitűző programot indított. A kiküldött helyszetfelmérő kérdőívet 110 válaszadó töltötte ki. A főváros mellett nagyvárosi, kisvárosi és falusi gyülekezetekből is érkeztek válaszok, vélemények, ötletek, tanácsok.

A problémákat megismerve, a jó ötle-

teket és jól bevált iratterjesztési gyakorlatokat összegyűjtve, külföldi példákkal is kiegészítve jelenleg egy gyakorlatias, a szolgálat mindennapi kérdéseiben segítséget nyújtó információs honlap, illetve egy nyomtatott kiadvány kidolgozása zajlik, mely reményeink szerint hasznos segítséget fog nyújtani a gyülekezeteken belüli könyvterjesztés számára. Elkészültéről hírlevelünkben és honlapunkon is beszámolunk majd.

MBTA

Beszámoló korábbi adománygyűjtő akciónkról: „Megújul a budapesti Biblia Múzeum!”



Előző, 2013 májusában meghirdetett adománygyűjtő akciónk célja az évek óta bezárt budapesti Biblia Múzeum fejlesztése és újra látogatható állapotba hozása volt. Ezzel a kezdeményezésünkkel lehetőségeihez mérten segíteni szeretnénk a Múzeumot fenntartó Református Dunamelléki Egyházkerület törekvéseit egy világszínvonalú élménymúzeum létrehozásában. A Ráday utca 28. szám alatt 2013. május 24-én megnyílt „Bibliás könyvesbolt” ennek a törekvésnek az első gyümölcse. Egyéni támogatóink ebben az évben 1230 000 forinttal támogatták a Biblia Múzeum megújítását. A MBTA ezt az összeget kiegészítve összesen 1500 000 forint értékben adott át könyvadományt a Bibliás könyvesboltnak, ezzel is segítve an-

nak megnyitását és további fenntartható üzemeltetését. Így a Bibliás könyvesboltban immár a Magyar Bibliatársulat valamennyi kiadványa elérhető, és a bolt bevétele reményeink szerint folyamatos támogatást tud majd biztosítani a Biblia Múzeum fejlesztéséhez. A továbbiakban igyekszünk a Múzeum fejlesztéséhez nemzetközi forrásokat is mozgósítani. Ez annál is inkább helyénvaló volna, hiszen 1988-ban éppen a United Bible Societies magyarországi világgyűlése alkalmából nyílt meg a Biblia Múzeum.



Új adománygyűjtő akciónk: Az első mari nyelvű Újszövetség-kiadás támogatása



Régóta érlelődik bennünk a gondolat, hogy valamilyen módon segítenünk kellene azoknak a finnugor nyelvrokon népeknek, akik Oroszország területén élnek, sokszor nyelvileg, kulturálisan is elnyomott, hátrányos helyzetben. A Finn Bibliatársulat élen jár ezeknek a népcsoportoknak a bibliákkal való ellátásában, illetve a különféle bibliafordí-

tási projektek támogatásában. Mostani hírlevelünkkel az ő áldozatos munkájukat is szeretnénk megbecsülni, valamint Isten ígéjének terjedését segíteni nyelvrokonaink között. Célunk a Mari Köztársaságban beszélt mari (cseremis) nyelven elkészült Újszövetség-kiadás 2014. tavaszi megjelentetésének támogatása. A marik, akik finnugor nyelvro-

konaink, a Volga folyó mentén, Moszkvától 800 kilométerre keletre élnek. A nemrég elkészült Újszövetség-fordításuknak volt már egy próbakiadása, de most a Finn Bibliatársulat segítségével az első valódi kiadás megjelentetésére készülnek. Ebben szeretnénk segítséget nyújtani támogatóink segítségével. Terveink szerint az adománygyűjtő akción az Újszövetség-kiadás teljes költségeinek mintegy 30-40%-át fedezheti majd, tehát komolyan hozzá tudunk járulni ahhoz, hogy mari nyelvrokonaink saját nyelvükön is olvashassák Isten ígését.

Támogassa tervünket azzal, hogy a hírlevelünkhöz mellékel postai átutalási csekken vagy banki átutalással (az alábbi számlaszámra) elküldi adomá-



nyát a Magyar Bibliatársulat Alapítvány számára!

Kérjük azokat, akik már ismerik és adományaikkal korábban is támogatták szolgálatunkat, adják oda hírlevelünket másoknak is! Kérdéseit, észrevételeit, kritikáját juttassa el hozzánk a Magyar Bibliatársulat honlapján keresztül (www.bibliatarsulat.hu), e-mail formájában (info@bibliatarsulat.hu), vagy telefonon a (06 1) 209 3033-as számon.



Magyar Bibliatársulat Alapítvány
Adószámunk: 19700739-2-43
www.bibliatarsulat.hu

Elérhetőségünk:
Magyar Bibliatársulat Alapítvány
1113 Budapest XI., Bocskai út 35.
Telefon: 06 1 209 3033
Fax: 06 1 386 8277

Számlaszámunk: 11714006-20267306





tunk. Reméljük, hogy 20 ezer bibliát, a gyermekeknek 20 ezer bibliai képeskönyveket és 250 ezer bibliai szövegválogatást tudunk majd szétosztani az elkövetkező hónapokban.” (Magyarországi támogatóinknak is lehetősége van segítséget nyújtani ebben a helyzetben. Ha támogatást szeretnének küldeni banki átutalással, kérjük, a megjegyzés rovatba írják be „Fülöp-szigeteki bibliák.”)

A **Fülöp-szigeteki** Bibliatársulat főtítkárának, Nora Lucerónak a levele a bibliatársulatok nemzetközi közösségéhez:

„Kedves Testvéreink a Bibliatársulatok Világszövetsége családjában! Köszönjük imádságaitokat és támogatásokat. Népünk mély gyászban van napok óta. Éppen csak magunkhoz tértünk az októberi 7.2 erősségű földrengésből, amikor a Haiyan szupertájfún lecsapott Visayas szigetvilágára. Óriáshullámokkal és pusztító szélviharával teljes városokat tett a földdel egyenlővé. A legsúlyosabb pusztítás Tacloban városát érte. Sürgős szükség van bibliákra is ezeken a területeken. Egyházakkal és segélyszervezetekkel működünk együtt, akikhez csatlakozva megszervezzük a bibliák kiosztását. Istenben bízunk, aki a mi „oltalmunk és erősségünk, mindig biztos segítség a nyomorúságban. Azért nem félünk, ha megindul is a föld, és hegyek omlanak a tenger mélyébe, ha háborognak és tajtékoznak is vizei, és tombolásától megrendülnek a hegyek” (Zsolt 46,1–3). Ezeknek a szavaknak az igazságáról mi, Fülöp-szigeteki keresztyének mindannyian tanúskodha-



Dél-Szudán • Egy katonai teherautó áll meg a nemrég megnyílt dzsubai Bibliaház előtt. A tiszt belép, és azt mondja az eladónak: „Azt hallottuk, hogy vannak itt bibliák, azokért jöttünk!” A határozott belépő megrémiszi az eladót, hiszen a 22 éves polgárháborút követően megalakult új államban könnyen gondolhatja valaki, hogy a könyveket jöttek lefoglalni. De a kapitány megnyugtatta az eladót: „Tábori lelkész vagyok, és a keresztyén katonák számára jöttem bibliát venni.” Több mint 9500 példányt pakoltak fel ezután a teherautóra. A hadseregben az elmúlt években nagy lelki megújulás kezdődött, egyre több katona válik családjával együtt keresztyénné.

Fotók: MBTA és United Bible Societies

Kiadja a Magyar Bibliatársulat Alapítvány • 1113 Budapest, Bocskai út 35.

Felelős kiadó: dr. Pecsuk Ottó, a Magyar Bibliatársulat Alapítvány főtítkárá

ISSN 2063-790X (nyomtatott) • ISSN 2063-7918 (online)